

ĐOÀN-THIỆN THIỆU-THUYẾT

GÁI HỮU CHỒNG ĐỂ

của HỒNG-THÀNH.

Chồng hoàng-bôn mỗ-mit, chôn thối què có vẻ ghen-bị, nhà nà... Ông hoàng-bôn mỗ-mit, chôn thối què có vẻ ghen-bị, nhà nà... Ông hoàng-bôn mỗ-mit, chôn thối què có vẻ ghen-bị, nhà nà...

Nỗi thông - khổ của nông-dân

Gap phải cải mệnh nên kính-kể là... Gap phải cải mệnh nên kính-kể là... Gap phải cải mệnh nên kính-kể là...

Nỗi thông - khổ của nông-dân... Nỗi thông - khổ của nông-dân... Nỗi thông - khổ của nông-dân... Nỗi thông - khổ của nông-dân...

Nỗi thông - khổ của nông-dân... Nỗi thông - khổ của nông-dân... Nỗi thông - khổ của nông-dân... Nỗi thông - khổ của nông-dân...

Khen người trong nghĩa kinh tài

Nguyễn em gái tôi, sau khi làm... Nguyễn em gái tôi, sau khi làm... Nguyễn em gái tôi, sau khi làm...

Khen người trong nghĩa kinh tài... Khen người trong nghĩa kinh tài... Khen người trong nghĩa kinh tài... Khen người trong nghĩa kinh tài...



RƯỢU DUBONNET là rượu hảo và đường lập sức lực lai... MAI L. BOC QUYEN Compagnie Optique. - SAIGON

AGENCE IMMOBILIÈRE DE L'INDOCHINE 211 215 Rue Carnot et Angle Rue d'Espagne - SAIGON - Téléphone: 899 COE LUGAGNE INTERNATIONAL A. I. D. L. MUA BÀN Nhà cửa, vườn tược, ruộng nương, đất cát... VE VIỆC TÀI CHÍNH GIÁ BẠC

Viet-Nam Bất-động-đơn-Công-ty Công-tỷ hữu hạn đang trả lập vốn \$100.000.

Bản thảo di chúc của Công-tỷ... Bản thảo di chúc của Công-tỷ... Bản thảo di chúc của Công-tỷ...

MUÔN BÀN VE VIỆC TÀI CHÍNH GIÁ BẠC... MỜI các bạn Camionette Citroën... MỜI các bạn Camionette Citroën...

Vừa khỏe vừa kỳ... Vừa khỏe vừa kỳ... Vừa khỏe vừa kỳ... Vừa khỏe vừa kỳ...

HAY DÙNG SAVON NGUYỄN-HỮU... NGUYỄN-HỮU... NGUYỄN-HỮU... NGUYỄN-HỮU...

Khăn Bạc Suối-don HẠ GIÁ... Khăn Bạc Suối-don HẠ GIÁ... Khăn Bạc Suối-don HẠ GIÁ... Khăn Bạc Suối-don HẠ GIÁ...

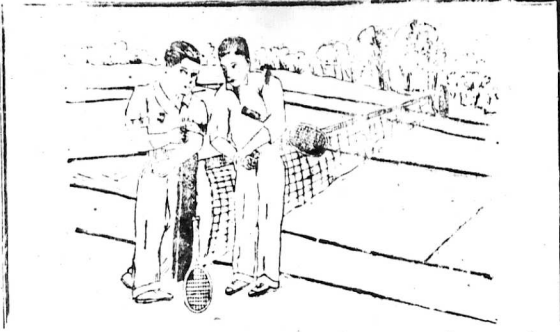
Lời cáo-phô... Lời cáo-phô... Lời cáo-phô... Lời cáo-phô...

PVNG QUỐC TRỆ-THẢO AN NAM 7.5 HỒNH NHÓM NGÀY 21 JUN 1932... PVNG QUỐC TRỆ-THẢO AN NAM 7.5 HỒNH NHÓM NGÀY 21 JUN 1932...

Lời cáo-phô... Lời cáo-phô... Lời cáo-phô... Lời cáo-phô...

RƯỢU PIPER-MINT... RƯỢU PIPER-MINT... RƯỢU PIPER-MINT... RƯỢU PIPER-MINT...

Đồng-bảo nên hiểu rõ... Đồng-bảo nên hiểu rõ... Đồng-bảo nên hiểu rõ... Đồng-bảo nên hiểu rõ...



HAI «VẬN ĐÔNG GIA» VẤN ĐÁP

—Cha chết, sao tôi đành chơi cô mỹ hiệp... một thị không ra tiền...
—Tôi làm việc... như trên Đường trung và mua «FAN-ANG-NHƯ THIÊN-ĐẬU»...
—Thật vậy sao?... «HIỆP-THANG-BHY» là một thứ thuốc cũ thể...

DẤY BẢNG
Cho các Viên-Quan
Bản-hiệu có tập dùng bán Pháp mới...

HÀNG LÀNH CÁT VÀ SỮA NHÀ PHO
J. V. CANOVA
Cát bảng gạch Đức bảng sơn...
CÔNG CUỘC CÁT THEO MI-THUẬT KIM THỜI...

Trong nhà trong cửa
thuốc HUYỀN
VALDA
THIÊN THUẬT HỒNG MINH
KINH ĐINH

SANTAL MIDY
PHẢI GIỚI CHUNG ĐỒ GIÀ MAO
HỮU SAI GAI Y TÊN : MIDY
SANTAL MIDY
Thuốc này hiện và tinh hóa để trị bệnh đau lâu...

Có đề bán tại nhà in
Union
Nhân viên kỹ thuật «PHU-KHOA-TAI-ĐỐC» của ông
Truy cập ngày 31 Mai 1932
Imprimerie de L'UNION
57, rue Lucien Mosaerd, 57 Saigon

VẤN CẦU PHÊ-BÌNH VỀ CUỐN SÁCH
HỌC LÀM PHÁP VĂN
CỦA ÔNG TRẦN-VĂN-THẠCH, PHÉP-VAN-VÂN-CHUYÊN
Ông đánh giá... Sách có bản vẽ...
Mỗi cuốn 0.500. Gửi mồng-đa 1.510

BỆNH RUN
Pneumonie Française
L'UNION FRANÇAISE
LÉOUGEUX

AUX JEUNES MÈRES
PHOSCAO
Le plus parfait régulateur des lactations

AI MẮC
SI-TI-MUY-LON (STIMULOL)
Thuốc này hồi-sinh được
mạng thần-kinh, hien...

Bình sang đờc và đường tiêu-tiến của đờm-đờng
Là một quyền sách rất có ích...

CHOCOLAT NESTLÉ
Chàng những là đồ dễ
tráng miệng qui, mà nó
cũng là một món ăn bổ
khỏe.
CHOCOLAT NESTLÉ

CÁCH ĐIỀU-TRỊ
BỆNH GIANG-MAI
SIGMARGYL
Thuốc SIGMARGYL hiệu có thể
lấy cá thì người về bệnh Giang-

ĐAU «CRESYL» THIẾT
CRESYL-JEYES
ĐỂ TẮT TRỪ BỆNH ĐAU LAM HẾT MƠI ĐỘC ĐẠ - BỆT MỒI HỒI HẠN
PHÒNG NGỪA BỊNH AN

BỘT PHOSCAO
Có trữ bán khắp mọi nơi

Vertical text on the right edge, including 'Fertiliser', 'Hiep-Nghia', 'Tục Tiểu', 'Hoi Thi Mot', 'VI Co', 'Phap Van', 'NAY', 'THUOC', 'Cong PI', 'Thy'.

Feuilleton n° 470

HIỆP-NHĨA TIỂU-THUYẾT

俠義小說

Tục Tiểu Ngũ-Nghĩa

續小五義

(Tiếp theo)

HỒI THỨ MƯỜI MỘT TRAM MƯỜI HƠN

Chàng tiểu-hầu (tiếp theo) là Trần Hưng

Chàng-triêu-chi. Năm hôm trước, chàng

hàng nghe tiếng súng nổ liên hồi,

người trong làng chạy vào báo rằng:

« Tại sông Mã-vực có voi sấu chui

thuyền kéo lên có bảy phải phải là

có một cây dùi-vi gõ có 4 chữ:

Quần-sân Thái-hổ, chính giữa có

một chữ Chung to hơn hết.

Tương-Hồnh khỏa tay cho người

đi ra, rồi chạy lại nơi Trại-Châu

Châu rằng: « Nay Trại-Châu đã có

người tiếp tay cho chúng ta đến

rồi đó. Nó rồi liền nhóm một anh

nhóm, các Diêm-chánh-Phường với

chàng Tiểu-dâu, ra khỏi viên-môn,

đang ngao qua phía Đông-Nam, thấy

thuyền lớn thuyền nhỏ đầy kín người

ngồi, do theo quay xuôi mà đi, coi

như vậy, những binh lính trên

thuyền ăn mặc không khác nhau là

lên, toàn là nón chóp có biểu khi gọi

rang ngoài, xem thời chớm mây, sai-

phòng lửa làm, sai-khi đồng dùi-bộ,

chính giữa một chiếc thuyền dùi-bộ

rất to, hai bên có hai chiếc chèo

chèo thuyền, bốn chiếc chèo

thuyền, còn những tiểu-hầu ở trên

đều lái vó, họ chỉ thấy bóng

hồ, sau đó cây dùi-vi, có ở một

cao, gọi là hòm-kim-giấy. Phía

sau là hòm đũa, người trên cây dùi-

đũa, dùng tay cầm dùi-vi gõ, tay

ngồi, tay cầm cây cờ lệnh, tay

chèo thuyền, con hai bên đứng hai

hàng, đều là những Trại-châu ở các

trại tại Quần-sân, theo làm như trên.

Vì sao mà Chung-Hung lại đem

biên đội đó?

« Ấy cũng bởi sau khi họ (Quang-

Hung ở Kham-phong-phủ đem nhau ra

đi rồi thì có quan (quan) này (quan)

đi sau họ (quan) này (quan) này

đi sau họ (quan) này (quan) này

đi sau họ (quan) này (quan) này

Trương-dương Vương ở bên Minh

quốc tức quan, chúng bảo là sẽ

đi Đông-quang, và lại Đông-quang

in có ý-tấn, vậy xin Thiên-lôi

chỉ đi đến bên này tại Quần-sân,

ra phòng thủ tại Đông-quang mà

không bắt. Thiên-lôi và theo lời

đây đi ra hai mươi mốt người

học kinh, quan (quan) này (quan)

Hồng-vi, đi chiến và học ra quân

lập trại.

Chung-Hung nghe nói có chiến

trai, liền đi hết chung-nhân ra

ngành trại (ban) chi.

Quan (quan) này (quan) này

trệt ban hương án, Chung-Hung

lãnh chỉ và học rồi, đưa Sư ra

khỏi, tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

khỏi là. Tên (quan) này (quan) này

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG. Công-tý hữu hạn vốn 250 ngàn đồng. 54 & 56, đường Pellerin. SAIGON. Tên đại-thiệp: CREDITANA.

CIGARETTES NATIONALES. Quí vị hãy thử!!! Cigarettes with a tiger logo and various slogans.

BANQUE DE L'INDOCHINE. PRIVILEGE FONDE EN 1890. Capital 100,000,000 Francs. Address: 120, rue de Valenciennes, Paris.

NÊN LƯU Ý. Quí ông, quí bà muốn cho thân thể đặng nhẹ nhàng, tinh thần đặng tráng kiện...

NÀY THUỐC CHỦ DANH CHỮA BỆNH DAU-LUNG. THUỐC VIÊN FOSTER chữa khỏi bệnh đau lưng...

PILOULES FOSTER. CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG. Công-tý thuốc viên PI-LUIN-LÓ PANG-ET (PILOULES PINK) rất thần hiệu...

CAHÉ TRỊ HỮU DẠI. CAX. TÌ. PHE PHU. BẢNG THUỐC BỐT. POUPÈRES DE COCK. Cigarettes with a rooster logo.

Xà-phòng Cadum. Một thứ xà-phòng tinh khiết mà cũng không thiếu sự dịu dàng...

TIJAGE 3.000 EXEMPLAIRES. Imprimé par LAM-VAN-NGO.

Tirage 2.000 Exemplaires. Saigon le 23 Janvier 1922.

bière
LA RUE

FABRIQUE DE BIÈRES
DE
CAR-FAIX & MORAQUES
Maison fondée en 1900
rue d'Artois et Les. - Luxembourg
CHODUI SAIGON

Qu'il importe de boire... (text partially obscured)

Xin mời quý vị đến uống... (text partially obscured)

VỎ RA THONG THÁI
Hàng ở đường Lycée Lavoisier... Chodui
gần trại lính tập ở ma

GIÔNG NƠI KHAN KHAN

Vào suốt ngày ta nói nhiều, thì cơ quan trong cơ thể làm việc nhiều, nên có ta khô. Nếu ta không chú ý thì ta bị phải đau. Thỉnh thoảng ngâm vai viên:

KEO THUỐC WYBERT

tại miệng và cưỡng họng ta khỏi khô ráo.
Kéo Thuốc WYBERT làm đỡ khát nước chữa khỏi bệnh ho hen, chứng khản cổ. Thật là chẳng hai gì đến bao-bì và răng cả.

Wybert

KEO THUỐC WYBERT bán tại các hàng bán thuốc mỗi hộp có 10 viên 20 viên

Tiểu ĐỘC PHÁT HẠN

TA LỘC
Máu ta bằng thuốc

SAN-SỒ-PA-RAY
PA-RI-DI-EN-NỜ
(Salsepareille Parisienne)

Thuốc chuyên-môn rất công-hiệu để chữa bệnh ngứa da

THÀNH LƯỢNG

Ci vous desirer
recevoir les Gravenor...
lion des livres de Gravenor...
pour annoncer comme il...
Peintures d'oil...
l'huile de poisson...
laquelle...

Gravenor & Co
Rue...
NGUYEN-VAN-CU
57 rue...
SAIGON

LE SURMENAGE DE L'ESTOMAC

Deux notes... (text partially obscured)

PHOSCO

Le plus... (text partially obscured)

PHOSCO

ENVOI GRATUIT D'UNE BOITE ECANTILLON

Elixir tonique ANTICLAIREUX de D' GUILLÉ

MAT LỮ và ĐƠN DẠI

RICHIER, fabricant

GÃY MÓN
DE SCHIENS

MORRHUOL CHAPOTEAUT

MO-RU'-ON SA BƠ-TÔ

Hay hơn dầu gan cá mập cho khi tăng khối nhỡn.
Nó là một vị thiên hạ hay dùng trị ho, gió, ho lâu, ho tởm.

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm

HỘI HIỆP ĐƠN NỘI DANH PHÁP
Dưới quyền 5 tên xã hội Chủ nghĩa Pháp
Vốn 1.000.000 lạng (Thương-Hải)
và 2.000.000 phát lạng đã đóng tất cả
QUẢN-LY Ở ĐÔNG-PHÁP: SAIGON số 96, đường Chaigneau
Chi nhánh ở tại Haroi số 19 đường Bo gne Desbordes

Muốn lập vốn
Muốn làm tiền bạc
Muốn đem danh tiền cho con trẻ ăn học

Thư hỷ mua của hội HỘI VẠN QUỐC TIẾT KIỆM

Về 1.000 lạng -
mỗi tháng 5 đồng
Về 200 lạng -
mỗi tháng 5 đồng
Về 250 lạng -
mỗi tháng 6 đồng

Mã thành số của nó... (text partially obscured)

NÊN LƯU Ý: Hội này dùng nhiều người chế chắn và từ trẻ dùng làm quản lý những nơi mà hội chưa có người thay mặt

Bột PHOSCAO
Có trữ bán khắp mọi nơi

Enterobyl
ANG-LÊ-RÔ BI-LƯ

THUỐC CHỮA LÁ GAN

Mỗi ống uống 2 muỗng nhỏ (mỗi ống có 40 viên) một ống pha vào nước uống.

Thuốc chữa lá gan...
Bình táo kết - Bình gây môn
Bình ngọt đắng...
Bình chữa đau bụng...

E. DEHAUSSY, 19, quai Ông, ở chợ biển và ở bến Nhà Rồng
Nguyễn Văn Thủ, 222, Công ty thực phẩm & dược mướn thuốc, số 56
Rue Nationale LILLE (FRANCE)

BÁN TẠI KHẮC CÁC HÀNG NÀO CHÉ TAY